

Translation of Great Domesday Book Folio 267r

CHESHIRE

IN 'DUDESTON' HUNDRED

GILBERT de Venables holds **ECCLESTON** of Earl Hugh. Edwin held it and was a free man. There are 5 hides paying geld. There is land for 6 ploughs. In demesne is 1 [plough] and 2 slaves; and 4 villans and 1 bordar with 1 plough. There is a boat and a net, and half an acre of meadow. TRE it was worth 10s ; now 50s. It was waste.

The same Gilbert holds **ALPRAHAM**. Earl Edwin held it. There are 2 hides paying geld. There is land for 4 ploughs. There 3 villans with 6 bordars have 1 plough. There is woodland 2 leagues long and 1 wide, and 2 acres of meadow. TRE it was worth 20s ; now 8s.

IN RUSHTON HUNDRED

The same Gilbert holds **TARPORLEY**. Wulfgeat held it and was a free man. There are 2 hides paying geld. There is land for 4 ploughs. In demesne is 1 [plough] and 2 slaves; and 4 villans and 2 bordars with 1 plough. [There is] woodland 1 league long and 1 wide, and 1 acre of meadow. TRE it was worth 20s ; now 10s. He found it waste.

The same Gilbert holds **WETTENHALL**. Glewin held it and was a freeman. There is 1 hide paying geld. There is land for 2 ploughs. There 1 radman with 1 villan and 2 bordars has 1 plough. There are 2 acres of meadow, [and] woodland 1 ½ leagues long and 1 league wide. It was and is worth 5s. He found it waste.

IN RULOE HUNDRED

as 2 manors The same Gilbert holds **HARTFORD** .

Dodda held it as a free man. There are 2 hides paying geld. There is land for 2 ploughs. There are 4 villans and 2 bordars and a smith having 1 plough. In Wich [Middlewich, Nantwich or Northwich] 1 salt-pan renders 2s , and another half salt-pan [is] waste. There is 1 acre of meadow. Of this land a knight holds half a hide, and has there 1 plough, and 2 oxmen and 3 bordars. TRE it was worth 20s ; now 10s.

IN BUCKLOW HUNDRED

The same Gilbert holds **LYMM**. Wulfgeat held it and was free. There is 1 hide paying geld. There is land for 2 ploughs. There are 3 bordars. There is half a church with half a virgate of land. [There is] woodland half a league long and as much wide. TRE it was worth 10s ; now 12d. He found it waste.

The same Gilbert holds **HIGH LEGH**. Wulfgeat and Dot held it as 2 manors and were free men. There is 1 hide paying geld. There is land for 2 ploughs. There 1 man of his has half a plough and 3 slaves. There is a priest and a church with 1 villan and 2 bordars having half a plough. There is woodland 1 league long and half a league wide, and an enclosure there. TRE it was worth 10s ; now 5s.

The same Gilbert holds **WINCHAM**. Dot held it and was a free man. There are 1 ½ hides paying geld. There is land for 2 ploughs. In demesne is 1 plough, with 1 slave. There is 1 acre of woodland, and a hawk's eyrie, and 1 house in Wich [Middlewich, Nantwich or Northwich], and 1 bordar. It is worth 10s. It was waste and he found it so.

The same Gilbert holds **MERE**. Wulfgeat held it and was a freeman. There is 1 hide paying geld. There is land for 2 ploughs. It was and is waste. There is woodland half a league long and 40 perches wide. There are 2 acres of meadow. TRE it was worth 8s.

The same Gilbert holds **PEOVER** [Peover or Lower Peover]. Dot held it. There are 2 bovates of land paying geld. It was and is waste.

The same Gilbert holds **ROSTHERNE**. Wulfgeat held it. There is 1 virgate of land paying geld. There is land for 1 plough. It was waste. There are 2 acres of woodland. TRE it was worth 4s.

IN "EXESTAN" HUNDRED

The same Gilbert holds **HOPE** [Wales]. Edwin held it and was a free man. There is 1 hide paying geld. There is land for 1 plough, and there is [1 plough], with 2 villans, and 2 acres of woodland. It is worth 7s. It was waste and he found it so.

IN MIDDLEWICH HUNDRED

Gilbert the huntsman holds of the earl '**NEWBOLD**' [in Astbury]. Wulfgeat held it and was a free man. There are 1 ½ hides paying geld. There is land for 5 ploughs. There 1 radman has 1 plough, and a priest 1 plough, and [there are] 3 villans and 2 bordars. There is 1 acre of meadow, and woodland 1 league long and as much wide, and 2 enclosures there. TRE it was worth 20s ; now 8s.

The same Gilbert holds **BRERETON**. Wulfgeat held it. There are 2 hides paying geld. There is land for 4 ploughs. In demesne is 1 [plough] and 2 oxmen, and 2 villans and 3 bordars. There is 1 acre of meadow, woodland 1 league long and a half wide, and a mill rendering 12d. Of this land 2 of his men hold 1 hide, and they have 1 plough, with 2 slaves and 2 villans and 4 bordars. The whole TRE was worth 20s ; now the same. He found it waste.

The same Gilbert holds **KINDERTON**. Godwine held it and was a free man. There are 3 hides paying geld. There is land for 5 ploughs. In demesne is 1 [plough] and 2 slaves, and 3 bordars. There is 1 acre of meadow, woodland half a league long and as much wide, and 1 enclosure there. It is worth 10s. It was waste and he found it [so].

The same Gilbert holds **DAVENPORT**. Godwine held it. There is half a hide paying geld. There is land for 1 plough. There is [1 plough], with 1 radman and 2 oxmen and 3 bordars, and 1 acre of woodland.

- It is worth 3s. He found it waste.

The same Gilbert holds **WITTON**. Dot held it and was a free man. There are 1 ½ hides paying geld. There is land for 2 ploughs. There 1 Frenchman has 1 plough, and 2 oxmen and 1 bordar. There is a mill rendering 3s. It is worth 7s. He found it waste.

IN "WARMUNDESTROU" HUNDRED

The same Gilbert holds **BLAKENHALL** .

Godwine held it and was a free man. There are 4 hides, less 1 virgate, and they pay geld. There is land for 5 ploughs. There 4 radmen and 2 bordars have 2 ploughs. There is woodland 2 leagues long and 1 league wide. There is an enclosure and a hawk's eyrie. TRE it was worth 10s ; now 12s.

IN MIDDLEWICH HUNDRED

JOSCELIN holds of Earl Hugh **'NEWTON'** [in Middlewich]. Gruffydd held it and was a free man. There is 1 hide paying geld. There is land for 3 ploughs. In demesne is 1 [plough] and 2 oxmen. A priest with 1 bordar has 1 plough. There is half an acre of meadow. TRE it was worth 4s ; now 10s.

The same Joscelin holds **CROXTON**. Godwine held it and was a free man. There is 1 hide paying geld. There is land for 1 plough, which [plough] is there, with 1 radman and 2 slaves and 2 villans and 1 bordar. It was worth 4s ; now 10s.

IN BUCKLOW HUNDRED

The same Joscelin holds **TABLEY**. Uhtbrand held it and was a free man. There are 2 bovates of land paying geld. There is land for half a plough. It was and is waste.

IN WILLASTON HUNDRED

RANULPH holds of Earl Hugh **BLACON** [in Chester]. Thorth held it and was a free man. There are 2 hides paying geld. There is land for 4 ploughs. In demesne are 2 [ploughs] and 4 oxmen; and 4 villans and 4 bordars have 1 plough. There is a fishery. TRE it was worth 14s ; now 40s.

IN RULOE HUNDRED

Ranulph holds **WINNINGTON**. Leofnoth held it and was a free man. There is half a hide paying geld. There is land for half a plough. There is 1 radman and 1 villan. It is worth 2s.

IN BUCKLOW HUNDRED

Ranulph holds **TATTON** of the earl. Leofwine held it. There is the sixth part of a hide paying geld. There is land for half a plough. This [half-plough] is there, with 1 radman and 2 slaves and 2 villans and 4 bordars. There is woodland 1 league long and as much wide. In Wich [Middlewich, Nantwich or Northwich], 1 waste house. It is worth 3s.

The same Ranulph holds **PEOVER**. Earngeat held it and was free. There is half a hide paying geld. There is land for 1 plough. There a certain man of his has 2 oxen, and 2 slaves and 2 villans [...]. There is woodland half a league long and 40 perches wide, and a hawk's eyrie. TRE it was worth 15s ; now 4s. It was waste.

Ranulph himself holds **WARFORD** , and Godgyth [holds] of him.

She held it herself and was free. There is half a hide paying geld. There is land for 1 plough. There she has 2 oxen, and 4 slaves and 2 female slaves. It is worth 3s. It was waste.

The same Ranulph holds **PEOVER** [Peover or Lower Peover] at 2 bovates of land paying geld. There is land for half a plough.

The same Ranulph holds '**CHAPMONSWICHE**' [in Rostherne] at half a hide paying geld. There is land for half a plough. Godyth held it and was a free woman. This land was and is waste.

The same Ranulph holds **OLLERTON** at half a virgate of land paying geld. Godgyth held it. There is land for 2 oxen. It was and is waste.

The same Ranulph holds **SNELSON**. Leofnoth held it. There is 1 virgate of land paying geld. There is land for half a plough. It was and is waste.

IN "TUNENDUNE" HUNDRED

The same Ranulph holds **COGSHALL**. Wulfgeat held it and was a free man. There is half a hide paying geld. There is land for 1 plough. From the pasture comes 3s. The land is waste.

IN MIDDLEWICH HUNDRED

The same Ranulph holds **WHEELOCK**. Earl Morcar held it.

There are 3 hides paying geld. There is land for 4 ploughs. In demesne is 1 [plough] and 4 slaves; and 2 radmen with 1 plough. There is woodland 3 leagues long and 1 wide. TRE, and afterwards, it was waste; now it is worth 20s.

The same Ranulph holds **TETTON**. Godgyth held it. There is 1 hide and 1 virgate paying geld. There is land for 2 ploughs. There 1 Frenchman has 1 plough and 2 oxmen, and 1 radman with half a plough, and 3 bordars. There is woodland 40 perches long and 1 acre wide, and an enclosure there. TRE, and afterwards, it was waste; now it is worth 10s.

IN 'DUDESTON' HUNDRED

RALPH the huntsman holds **STAPLEFORD** of Earl Hugh. Wulfsige held it and was a free man. There are 2 hides paying geld. There is land for 3 ploughs. In demesne is 1 [plough]; and a radman and 2 villans and 5 bordars with 3 ploughs. There is woodland 2 acres long and 1 wide. There is a mill. It was and is worth 16s.